



181 -II/2016

Kyiv, 20 September, 2016

The Embassy of the Arab Republic of Egypt presents its compliments to the Ukrainian State Center for International Education and, pursuant to the Embassy's note No 179-II/2016 dated September 19, 2016 concerning the registration of all companies cooperating with the Egyptian students in the Embassy, has the honour to request to provide them with the following information.

The Embassy informs that all companies which cooperate with the Egyptian students, who come to Ukraine for studies, should register themselves at the Embassy of Egypt in Kyiv.

In order to be registered the managers of the respective companies are kindly requested to **personally** submit to the Embassy the following documents:

- 1) Profile of the company (general information about the Company, its contact offices, representatives in Egypt and Ukraine, tax registration number issued by the Egyptian authorities, etc.);
- 2) Copy of the Agreement/Protocol between the Company and the partner-university;
- 3) Copy of the contract between the Company and new-coming student/ new-coming student declaration, where he/she confirms the awareness of all details of further studying in Ukraine (attached).

In this regard, the Embassy would highly appreciate the esteemed Center's assistance in conveying the mentioned information to all registered in the Center companies working with the Egyptian students in Ukraine, bearing in mind that the procedure of registration at the Embassy was started on April, 2016 and it will continue until December 31, 2016. The Embassy will not accept documents from any unregistered company starting from January 01, 2017.

The Embassy of the Arab Republic of Egypt to Ukraine avails itself of this opportunity to renew to the Ukrainian State Center for International Education the assurances of its highest consideration.

- Enclosures: Unofficial Ukrainian translation.



To: Ukrainian State Center for Foreign Education  
**KYIV**



---

**Неофіційний переклад**

181-П/2016

Київ, 20 вересня 2016 року

Посольство Арабської Республіки Єгипет в Україні засвідчує свою повагу Українському державному центру міжнародної освіти і, посилаючись на Ноту Посольства № 179-П/2016 від 19 вересня 2016 року щодо реєстрації всіх компаній, які співпрацюють з єгипетськими студентами в Посольстві, має честь просити передати їм, таку інформацію.

Посольство повідомляє, що всі компанії, які співпрацюють з єгипетськими студентами, що прибувають до України з метою навчання, мають зареєструватися в Посольстві Єгипту в Києві.

Для проходження реєстрації менеджери відповідних компаній повинні **особисто** подати до Посольства такі документи:

1) Профайл компанії (загальна інформація про Компанію, її офіси, представники в Єгипті та Україні, податковий реєстраційний номер, виданий єгипетськими органами влади і т.п.);

2) Копію договору / протоколу між Компанією та університетом-партнером;

3) Копію договору між Компанією та студентом, який вперше прибуває до України / декларації нового студента, в якій він / вона підтверджує ознайомленість з усіма деталями подальшого навчання в Україні (додається).

З огляду на зазначене, Посольство високо оцінить допомогу шанованого Центру у передачі цієї інформації всім зареєстрованим у Центрі компаніям, які співпрацюють з єгипетськими студентами в Україні, звертаючи увагу на те, що процедуру реєстрації у Посольстві було розпочато в квітні 2016 року і триватиме до 31 грудня 2016 року. Посольство не буде приймати документи від будь-якої незареєстрованої компанії з 01 січня 2017 року.

Посольство Арабської Республіки Єгипет в Україні користується нагодою, щоб поновити Українському державному центру міжнародної освіти запевнення у своїй вельми високій повазі.

---

Українському державному центру міжнародної освіти  
**Київ**